

Jill Tomlinson | We know books



pinguinul
care Voia
să afile mai multe

Ilustrații de PAUL HOWARD

Traducere din limba engleză de MARILENA IOVU

nemi


LIBRIE | We know Cuprins

Este frig  7

 Primul pui 18

Pinguinii au grijă
unul de celălalt  29

 Ultimul pui 40

Puiu  50

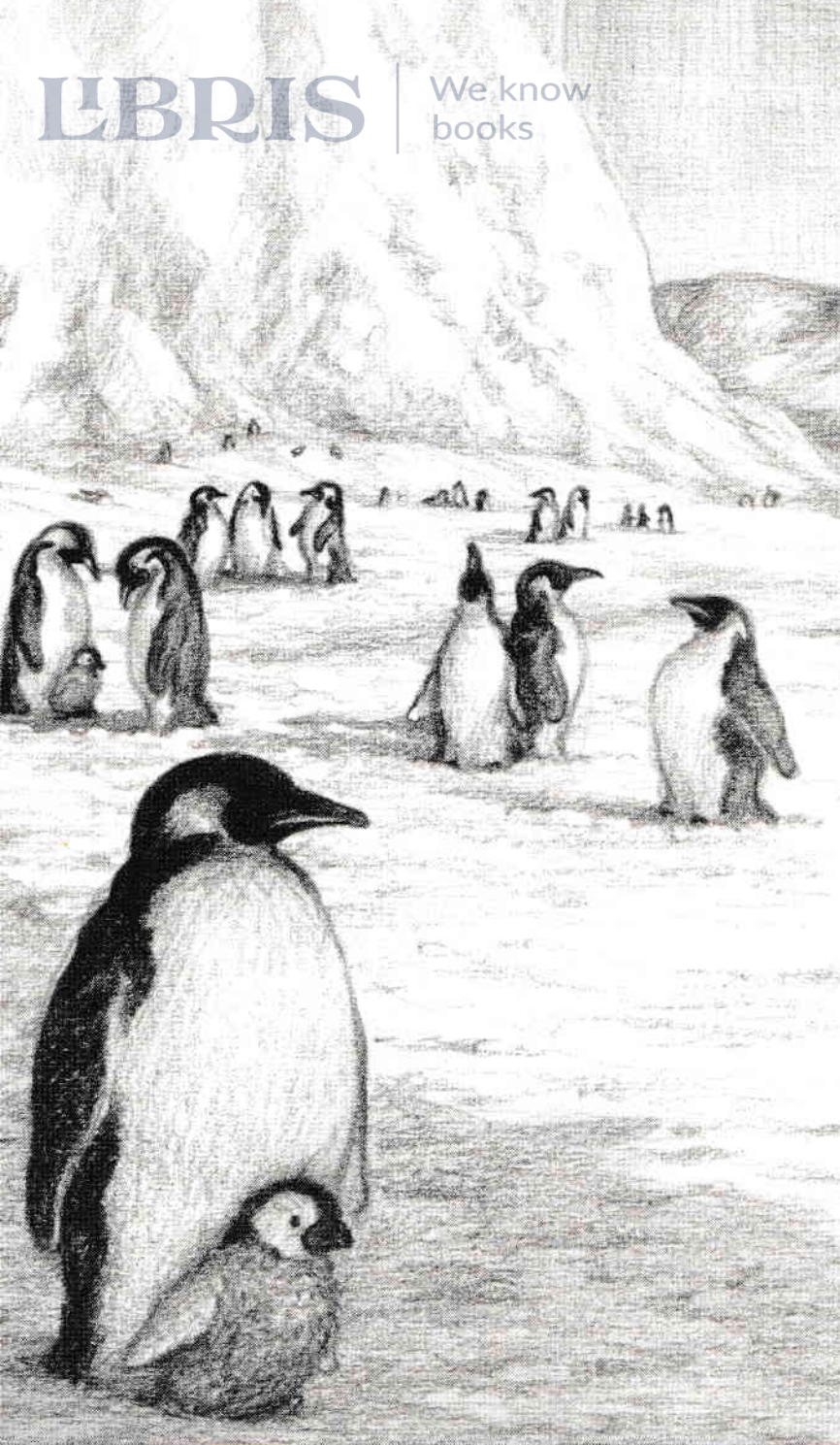
 În creștere 59

Cunoștințe  69

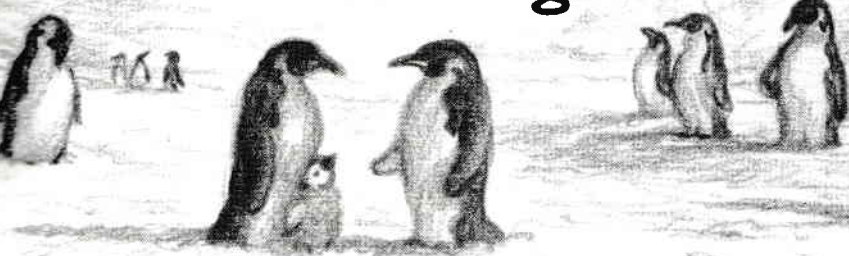
Cu toții în mare  77

LEBRIS

We know
books



Este frig



Otto era un pui de pinguin. Trăia pe picioarele tatălui său la capătul lumii. În fine, cel puțin asta spunea Leo, că ei trăiesc la capătul lumii. Leo era un alt pui de pinguin, care trăia și el pe picioarele tatălui său. Așa l-a cunoscut Otto.

Tații lor, Claudius și Nero, erau prieteni și când s-au oprit, cioc în cioc, să vorbească unul cu celălalt, Otto și Leo aproape că stăteau și ei cioc în cioc. Trebuiau să țipe puțin, fiindcă Claudius și Nero erau destul de grași, ca toți ceilalți pinguini, așa că burțile lor îi cam țineau la distanță pe Otto și Leo.

- De unde știi că suntem la capătul lumii? i-a strigat Otto lui Leo într-o dimineață.

- Tatăl tău i-a spus tatălui meu, a zis Leo.
Tatăl tău știe totul.

- Ce spui? a strigat din nou Otto.

- Tatăl tău știe totul, a zăbierat Leo la el. Toți merg la Claudius când vor să afle ceva.

- Știu, a oftat Otto cu amărăciune. Eu n-apuc să-i zic o vorbă măcar!

- De ce faceți atâta gălăgie acolo jos?
a întrebat o voce gravă de deasupra capetelor lor.

- O, tată, sunt atât de multe lucruri pe care aş vrea să le aflu de la tine, dar tu nu vorbeşti niciodată cu mine, a strigat Otto ridicând privirea.

Un cioc a coborât, iar Otto l-a privit în faţă pe Claudius pentru prima dată.

- Nu mi-am dat seama cât de mare ai crescut, Otto. Şi, fiindcă tot veni vorba, nu sunt tatăl tău. Spune-mi Claudius, nu tată.

- De ce nu eşti tatăl meu?

- Pentru că te-am găsit în zăpadă, când erai doar un ou şi am hotărât să am grijă de tine şi să-ţi țin de cald până când



vei putea să ai grijă singur de tine.

- Dar asta înseamnă că tatăl meu nu m-a dorit?

- Of, nu a fost deloc așa. Probabil te-ai rostogolit de pe picioarele lui când nu era atent. Ouăle sunt chestii care se rostogolesc foarte ușor. Oricum, ești în siguranță acum, mă ai pe mine.

- Dar poate că am căzut de undeva, a zis îngrijorat Otto.

- De unde să cazii?

- De pe lume. Leo spune că stăm la capătul lumii.

- Asta cam așa e. Se numește Antarctica și este la Polul Sud. Dar de aici n-ai să cazii.

- De ce nu?

- Fiindcă așa spun eu. Ce altceva vrei să mă mai întrebi?

- Ce sunt eu?

- Un pinguin. Un pinguin imperial.

- Știu asta. Voiam să întreb ce e acela un pinguin.

- O pasăre. Acum trebuie să terminăm cu vorbăria și să ne alăturăm grămezii de pinguini, fiindcă vântul se întetește și în curând va fi foarte frig.

- În curând! a chițăit Otto. E frig tot timpul.

- Va fi și mai frig dacă nu te alături celorlalți pinguini. Haide.

Claudius merse târâș-grăpiș pe gheață până la ceilalți pinguini care stăteau deja adunați laolaltă pentru a-și ține de cald.

- Nu-i așa că suntem mulți? i-a strigat Otto lui Claudius.

- Țsta e un lucru bun, a răspuns acesta puiului de la picioarele lui, cu vocea lui puternică. Cu cât suntem mai mulți, cu atât ne va fi mai